**Dilema'r ffotograffydd**



[©Info](http://www.redcross.org.uk/Copyright/A+woman+cries+out+as+she+clings+to+her+car+with+flood+waters+gushing+past+her?id=673ba8a9-1d02-4cd4-91e0-3c121f24cc4f)

Mae delweddau o bobl mewn trallod yn ymddangos yn aml mewn papurau newydd, ar y teledu ac ar-lein. Mae llawer ohonyn nhw'n dangos pobl gyffredin yn brwydro yn erbyn grymoedd pwerus a all fygwth eu bywydau hyd yn oed. Sut mae hyn yn digwydd? Pa ddewisiadau wnaeth y ffotograffydd er mwyn tynnu sylw'r byd at ddelweddau mor ddramatig?

Mae ffoto-ohebydd wedi sôn wrth y Groes Goch Brydeinig am ei benderfyniadau anodd ar ôl teimlo amheuon am y tro cyntaf yn ei fywyd proffesiynol. Dilynwch ei stori wrth iddo egluro sut roedd yn gwybod nad oedd yn gallu helpu – ac roedd rhaid iddo benderfynu a oedd am dynnu lluniau ai peidio.

[Llwytho'r PowerPoint i lawr](http://www.redcross.org.uk/What-we-do/Teaching-resources/Lesson-plans/~/media/BritishRedCross/Documents/What%20we%20do/Teaching%20resources/Lesson%20plans/Photographers%20dilemma.ppt).

**Sgrechian am help**

Dychmygwch eich bod chi'n ffotograffydd newyddion, neu ffoto-ohebydd. Yn sydyn, mae cenllif o law'n taro eich dinas, Athen. Rydych chi'n mynd allan i ffotograffio golygfeydd dramatig o strydoedd dan lifogydd a cheir wedi'u troi drosodd. Fel ffotograffydd proffesiynol profiadol sydd wedi arfer gweithio mewn sefyllfaoedd o argyfwng, rydych chi'n gweld y rhain yn "ffotograffau hawdd". Ond yna, un stryd oddi wrth eich cartref, rydych chi'n gweld golygfa sy'n eich syfrdanu chi.

[Dangoswch sleid 2 y PowerPoint i'r disgyblion](http://www.redcross.org.uk/What-we-do/Teaching-resources/Lesson-plans/~/media/BritishRedCross/Documents/What%20we%20do/Teaching%20resources/Lesson%20plans/Photographers%20dilemma.ppt). Gofynnwch beth fydden nhw'n ei wneud.

[©Info](http://www.redcross.org.uk/Copyright/A+woman+cries+out+as+she+clings+to+her+car+with+flood+waters+gushing+past+her?id=673ba8a9-1d02-4cd4-91e0-3c121f24cc4f)

Ar ôl eu hymatebion cyntaf, eglurwch i'r disgyblion:

* Mae’r ddynes yn sgrechian am help.
* Rydych chi, y ffotograffydd, mewn parc, ac mae ffordd rhyngoch chi a'r ddynes. Mae dŵr o ddyfnder hyd at eich canol yn llifo rhyngoch chi. Allwch chi ddim meddwl am ffordd o fynd ati hi.

O wybod hyn. beth fyddech chi’n ei wneud? Fyddech chi'n defnyddio eich camerâu i dynnu llun o'r ddrama? Os felly, sut byddech chi’n teimlo am y peth? Sut rydych chi'n meddwl y byddai'r ddynes sy'n sgrechian am help yn teimlo am gael tynnu ei llun? Gwahoddwch safbwyntiau a thrafodwch y dewisiadau.

Yna dywedwch wrth y disgyblion beth oedd penderfyniad y ffotograffydd, John Kolesidis. Dywedodd wrth dîm addysg y Groes Goch Brydeinig am y peth. Roedd yn siarad Saesneg, ond nid dyna yw ei iaith gyntaf:

"Fe welais i'r ddynes, roedd hi'n sgrechian am help. Ar yr un pryd, daeth un o'r trigolion o'r ochr arall i'r ffordd a cheisio ei helpu hi. Doeddwn i ddim yn gallu ei chyrraedd hi; fe wnes i sgrechian arni i beidio â phanicio. Roeddwn i'n ceisio ei hannog hi. 'Aros, dwi'n dod atat ti, dwi'n dod i helpu.'

"Dyna pryd ces i deimlad drwg. Roedd gen i frwydr rhwng fy hunaniaeth broffesiynol fel ffoto-ohebydd a fy hunaniaeth ddynol. Allwn i ddim ei helpu hi, felly fe wnes i benderfynu tynnu ychydig o luniau. Fe wnes i hynny pan nad oedd y ddynes a'r dyn lleol yn edrych arna'i. Roeddwn i'n teimlo'n ddrwg am y peth."

[Nawr dangoswch sleid 3 i'r disgyblion](http://www.redcross.org.uk/What-we-do/Teaching-resources/Lesson-plans/~/media/BritishRedCross/Documents/What%20we%20do/Teaching%20resources/Lesson%20plans/Photographers%20dilemma.ppt): llun o gymydog yn helpu. Mae'r ddynes wedi sylwi eich bod chi'n tynnu lluniau.

[©Info](http://www.redcross.org.uk/Copyright/A+man+on+the+bonnet+of+a+car+tries+to+rescue+a+woman+clinging+to+her+car+from+flood+waters?id=a83e765a-3e20-4496-95b2-936bd1a22603)

Gofynnwch i’r disgyblion drafod pa "hunaniaeth" maen nhw'n meddwl fyddai'r bwysicaf iddyn nhw'n bersonol – eu hunaniaeth broffesiynol neu eu hunaniaeth ddynol.

Cofiwch, dydych chi ddim yn gwybod ar y pryd a yw'r ddynes yn mynd i fyw ai peidio. Efallai y caiff hi ei golchi i ffwrdd gan yr afon. Sut mae hynny'n effeithio ar eich teimladau?

Yn y gweithgaredd nesaf, bydd y disgyblion yn cael gwybod beth ddigwyddodd.

***Erbyn diwedd y gweithgaredd*** *bydd y disgyblion yn gallu disgrifio sut gallen nhw gydbwyso'r gwrthdrawiad posibl rhwng gofynion dyletswydd broffesiynol a greddf ddyngarol.*

**Beth nesaf?**

Funudau'n ddiweddarach, mae'r ddynes yn dal i ddal ei gafael ar ddrws y car. Mae dyn lleol arall wedi dod i helpu. [Dangoswch sleid 4 i'r disgyblion](http://www.redcross.org.uk/What-we-do/Teaching-resources/Lesson-plans/~/media/BritishRedCross/Documents/What%20we%20do/Teaching%20resources/Lesson%20plans/Photographers%20dilemma.ppt) a gofynnwch beth maen nhw'n meddwl ddigwyddodd nesaf. Efallai y bydd ganddyn nhw gwestiynau amdani. Er enghraifft, efallai y byddan nhw'n tybed pam mae'n cymryd cymaint o amser i dynnu'r ddynes allan o'r dŵr. Efallai y byddan nhw'n tybed a gaiff hi ei golchi i ffwrdd. Lluniwch restr o'u cwestiynau. Yna, rhowch y dasg i'r disgyblion o geisio dyfalu'r atebion. Pam maen nhw'n meddwl nad yw'r ddynes yn gallu dringo ar do'r car gyda chymorth y dynion?

[©Info](http://www.redcross.org.uk/Copyright/A+woman+stuck+in+her+car+is+rescued+from+flood+waters+by+two+residents+on+her+car+?id=96c51636-81ec-48b8-93bc-5e9062e82662)

Yna dywedwch weddill stori John Kolesidis wrth y disgyblion, o adroddiad ar flog yr asiantaeth ffotograffau:

"Roedd coes y ddynes wedi'i dal ymysg y canghennau oedd yn cael eu golchi i ffwrdd o dan ddrws ei char. Byddai wedi bod yn hawdd iddi hithau gael ei hysgubo i ffwrdd. Roedd hi mewn panig, a'r edrychiad ar ei hwyneb yn daer am help. Fe wnes i alw arni i ddal ei gafael, a chymell y dynion oedd wedi ei chyrraedd hi i geisio ei hannog hi.

"Fe wnes i dynnu ychydig mwy o luniau, a gan nad oeddwn i'n gwybod beth i'w wneud nesaf, fe wnes i ruthro'n ôl i'r parc i chwilio am raff. Yr unig beth wnes i ddod o hyd iddo oedd pibell ddŵr hir oedd yn glymau i gyd. Helpodd dynes fi i dorri darn mawr ohoni, ac es i'n ôl at y ddynes gyda hi.

"Erbyn hynny, roedd y dŵr wedi gostwng ychydig bach, felly roedd yna ddyn wrth ei hochr hi'n ceisio tynnu ei choes yn rhydd. Fe wnes i wisgo fy nghamerâu ar draws fy nghefn a mynd atyn nhw. Fe wnaethon ni lwyddo i dynnu'r canghennau oddi ar ddrws y car a'i choesau."

Pan oedd coesau'r ddynes yn rhydd, cododd un o'r dynion hi i fyny. Helpodd pobl eraill, gan gynnwys John Kolesidis, i'w chludo hi i loches mewn adeilad cyfagos i aros am ambiwlans. Roedd y ddynes yn anymwybodol. Ar ôl iddi hi ddadebru, gofynnodd hi i John ffonio ei merch hi. Doedd yna ddim ateb. Ar ôl rhai munudau, daeth car heddlu a rhoddodd y dynion hi yn y car heddlu. A dyna lle buon nhw'n aros am yr ambiwlans.

[©Info](http://www.redcross.org.uk/Copyright/A+woman+is+carried+away+from+her+car%2c+carried+by+two+men+and+a+woman+as+flood+waters+recede?id=36c12c64-1afe-425f-a636-c225c8321084)

Edrychwch eto ar gwestiynau'r disgyblion am y sefyllfa. Ydyn nhw wedi cael eu hateb? Ydyn nhw wedi arwain at rai eraill? [Dangoswch sleid 5](http://www.redcross.org.uk/What-we-do/Teaching-resources/Lesson-plans/~/media/BritishRedCross/Documents/What%20we%20do/Teaching%20resources/Lesson%20plans/Photographers%20dilemma.ppt) a defnyddiwch y trafodaethau cynharach i ysgrifennu capsiwn i'r ffotograff hwn. Gallai fod yn un syniad – rhyddhau neu ddihangfa – neu'n gapsiwn estynedig yn egluro beth wnaeth y bobl a beth oedd eu teimladau.

***Erbyn diwedd y gweithgaredd*** *bydd y disgyblion yn gallu adnabod cwestiynau sy'n codi o safle argyfwng a rhoi atebion petrus.*

**Moeseg mewn ffotograffiaeth**

Nawr bod y disgyblion wedi gweld y lluniau, beth maen nhw'n ei feddwl am benderfyniad John i'w tynnu nhw? Cofiwch fod llawer o bobl wedi eu gweld nhw ledled y byd – o'r BBC News i'r New York Times.

Heb y lluniau, fydden ni ddim yn gwybod am ddewrder y bobl oedd yn helpu nac am y dilema oedd yn wynebu'r ffotograffydd. Fydden ni ddim yn siarad nawr am lifogydd a'u heffaith, a beth allai unrhyw un ei wneud i helpu. Mae'r sgwrs honno'n dibynnu ar allu ffocysu ar y lluniau.

Dyma ddetholiad o god moeseg Cymdeithas Genedlaethol Ffotograffwyr y Wasg yn yr Unol Daleithiau.

Dylech drin pawb yn eich lluniau â pharch ac urddas. Rhowch ystyriaeth arbennig i bobl agored i niwed, a thosturiwch wrth ddioddefwyr troseddau neu drychinebau. Peidiwch ag ymyrryd ar alar preifat oni ellir cyfiawnhau bod angen gor-redol i'r cyhoedd ei weld.

Fel gwaith cartref, gofynnwch i'r disgyblion ddod o hyd i dair enghraifft o ffotograffau sy'n dangos pobl agored i niwed neu bobl mewn trallod. Gofynnwch iddyn nhw fesur y parch a'r urddas sy'n cael ei ddangos. Sut bydden nhw'n asesu "angen" y cyhoedd i weld y lluniau.

***Erbyn diwedd y gweithgaredd*** *bydd y disgyblion yn gallu disgrifio beth maen nhw'n meddwl yw ystyr trin pobl agored i niwed mewn ffotograffau â pharch ac urddas, ac yn gallu trafod hyn gan roi enghreifftiau.*

**Ffotograffydd yn cyfarfod â'r ddynes o'i luniau**

Hoffai John Kolesidis gyfarfod â'r ddynes yn ei ffotograffau. Hoffai ofyn iddi beth oedd hi'n ei feddwl pan welodd hi ef.

Fel gweithgaredd ysgrifennu creadigol, gofynnwch i'r disgyblion ddychmygu ac ysgrifennu deialog eu cyfarfod.

Defnyddiwch y nodiadau isod fel cefndir i'r ymarfer:

* I ddechrau, roedd y ddynes yn ei char pan orlifodd yr afon dros y stryd.
* Eisteddodd hi yn ei char, ond aeth hi i banig wrth i lefel y dŵr godi. Ceisiodd hi fynd allan o'r car.
* Roedd y ffotograffydd yn deffro yng nghanol y nos ar ôl y digwyddiad, yn gweld delweddau o'r ddynes yn sgrechian am help.
* Wnaeth y ffotograffydd ddim dewis rhwng helpu neu dynnu lluniau. Pan oedd yn gallu helpu, fe wnaeth hynny. Doedd dim byd ymarferol y gallai ei wneud ar yr adeg pan oedd yn tynnu'r lluniau.
* Mae'r ffotograffydd yn falch o'r lluniau am eu bod nhw'n ddramatig ac yn bwerus iawn. Ond mae hefyd wedi cael ysgytwad gan beth ddigwyddodd. Dydy hi ddim yn hawdd iddo ddisgrifio ei deimladau. Hwn oedd y tro cyntaf yn ei fywyd proffesiynol iddo deimlo amheuon am dynnu llun.

Erbyn diwedd y gweithgaredd bydd y disgyblion yn gallu dychmygu meddyliau a theimladau ffoto-ohebydd a dynes y bu'n tynnu eu lluniau, yn ystod digwyddiad dramatig ac ar ôl y digwyddiad hwnnw.

**Canllawiau ffotograffau**

Dywedodd ffotograffydd rhyfel enwog o'r 20fed ganrif, Robert Capa:  "Dylech chi hoffi'r bobl rydych chi'n eu ffotograffio a gadael iddyn nhw wybod hynny." Ydy'r disgyblion eu hunain erioed wedi mynd yn groes i'r canllaw hwn wrth dynnu ffotograff, o deulu, ffrindiau neu bobl ddieithr? Neu gafodd llun fel yna ei dynnu ohonyn nhw? Dywedwch beth ddigwyddodd a sut maen nhw'n teimlo am y peth.

Gwahoddwch y disgyblion i lunio eu canllawiau eu hunain ar gyfer tynnu a dosbarthu lluniau o bobl eraill. Fydden nhw'n tynnu llun o rywun mewn trallod, er enghraifft? Beth os yw'n ddoniol? Ydy’n gwneud gwahaniaeth pa mor hen yw rhywun, neu ba mor dda rydych chi'n ei adnabod? Sut gallwch chi gynnal urddas pobl agored i niwed?

Gwahoddwch y disgyblion i gymharu eu canllawiau â rhai gwefannau rhwydweithio cymdeithasol a rhannu ffotograffau. Yn eu profiad nhw, faint o reolaeth sydd ganddyn nhw dros beth sy'n digwydd i ffotograffau ar ôl iddyn nhw gael eu llwytho i fyny ar safle? Pe bai disgyblion yn gweld llun ohonyn nhw'n cael ei rannu ac nad oedden nhw'n hoff ohono, sut bydden nhw'n ymateb?

***Erbyn diwedd y gweithgaredd*** *bydd y disgyblion yn gallu nodi eu canllawiau eu hunain ar gyfer tynnu a rhannu lluniau o ffrindiau, teulu a phobl ddieithr.*